

EXCHANGE OF NOTES

(April 15, 1937)

CHANGE OF NOTES (April 15, 1937) PROLONGING
OR A PERIOD OF ONE YEAR THE COMMERCIAL
"MODUS VIVENDI" OF 1935 BETWEEN
CANADA AND HAYTI

PROLONGING

British Minister at Port-au-Prince to the Secretary of State for Foreign
Affairs of Hayti

FOR A PERIOD OF ONE YEAR THE COMMERCIAL
"MODUS VIVENDI" OF 1935

BETWEEN

CANADA

AND

HAYTI

With reference to my note of April 6, 1936, and the Haytian Government's
of April 18, 1936, renewing for a period of one year from April 15th last,
"Modus Vivendi" between Hayti and Canada, I have the honour on behalf
Majesty's Government in Canada to propose that the terms of a definite
commercial agreement having been now arranged, the "Modus Vivendi" which
today shall be renewed for a period of one year or until the date
of the definitive agreement.
Your Excellency's Government is in accord with this proposal the present
and Your Excellency's reply agreeing thereto may be taken as renewing
"Modus Vivendi" for the period suggested.
I avail myself of this opportunity to renew to Your Excellency the assurance
of my high consideration.

F. M. SHEPHERD

(Translation)

Secretariat of State for Foreign Affairs of Hayti to the British Minister at
Port-au-Prince

IN FORCE APRIL 15, 1937

SECRETARIAT OF STATE FOR FOREIGN AFFAIRS

PORT-AU-PRINCE, April 15, 1937.

LE MINISTRE,
I have the honour to acknowledge receipt of the Note of the 16th instant
1937/37 in which Your Excellency proposes, on behalf of His Majesty's
Government in Canada, that the "Modus Vivendi" prolonged in April of last
and expiring today, be renewed for a period of one year or until
the date of ratification of the definitive agreement, the text of which has already
been agreed between Your Excellency and myself.
Informing Your Excellency that I accede to the proposal respecting the
renewal of the above-mentioned "Modus Vivendi" as from today's date for a
period of one year or until such date as can be ratified the Convention which has
been agreed between us, I have pleasure in renewing the assurances of
my high consideration.



OTTAWA

J. O. PATENAUDE, I.S.O.

PRINTER TO THE KING'S MOST EXCELLENT MAJESTY

1938

43 267 727

b 1629281



3 5036 01011420 8

EXCHANGE OF NOTES (APRIL 15, 1937) PROLONGING
FOR A PERIOD OF ONE YEAR THE COMMERCIAL
"MODUS VIVENDI" OF 1935 BETWEEN
CANADA AND HAYTI

*The British Minister at Port-au-Prince to the Secretary of State for Foreign
Affairs of Hayti*

BRITISH LEGATION

No. 203/70/37

PORT-AU-PRINCE, April 15, 1937.

SIR,

With reference to my note of April 6, 1936, and the Haytian Government's reply of April 13, 1936, renewing for a period of one year from April 15th last, the "Modus Vivendi" between Hayti and Canada, I have the honour on behalf of His Majesty's Government in Canada to propose that, the terms of a definite commercial agreement having been now arranged, the "Modus Vivendi" which expires today shall be renewed for a further period of one year or until the date of ratification of the definitive agreement.

If Your Excellency's Government is in accord with this proposal the present note and Your Excellency's reply agreeing thereto may be taken as renewing the "Modus Vivendi" for the period herein suggested.

I avail myself of this opportunity to renew to Your Excellency the assurance of my high consideration.

F. M. SHEPHERD

(Translation)

*The Secretariat of State for Foreign Affairs of Hayti to the British Minister at
Port-au-Prince*

SECRETARIAT OF STATE FOR FOREIGN AFFAIRS

PORT-AU-PRINCE, April 15, 1937.

MONSIEUR LE MINISTRE,

I have the honour to acknowledge receipt of the Note of the 15th instant No. 203/70/37 in which Your Excellency proposes, on behalf of His Majesty's Government in Canada, that the "Modus Vivendi" prolonged in April of last year and expiring today, be renewed for a further period of one year or until the date of ratification of the definitive Treaty the text of which has already been agreed between Your Excellency and myself.

In informing Your Excellency that I accede to the proposal respecting the renewal of the above-mentioned "Modus Vivendi" as from today's date for a period of one year or until such date as can be ratified the Convention which has already been agreed between us, I have pleasure in renewing the assurances of my highest consideration.

G. N. LEGER

